

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 132 (2006)
Heft: 46: Lärmschutz

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Unser Erfolg und der grosse Kundenkreis basieren seit vielen Jahren auf wirtschaftlichem und funktionalem Bauen. Planung, Projektierung und Umsetzung von Projekten im städtischen Tiefbau gehören zu einer unserer wichtigsten Kernkompetenz. Für unser "Tiefbau-Team" suchen wir einen engagierten, kompetenten (Dame oder Herr)

DIPL. BAUINGENIEUR

Dabei wenden wir uns an jüngere Bauingenieure mit ersten Erfahrungen als **Projekt-/Bauleiter** im Bereich **allgemeiner und städtischer Tief- und Strassenbau**. Als teamfähige, spontane und kreative Persönlichkeit pflegen Sie einen offenen, konstruktiven Umgang mit den Bauherren und den Unternehmern.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, an anspruchsvollen Projekten mitzuarbeiten und nach gründlicher Einführung nach und nach Projekte selbständig abzuwickeln. Sie werden dabei von erfahrenen Ingenieuren und Zeichnern unterstützt. Zudem stehen Ihnen moderne Hilfsmittel zur Verfügung.

Spricht Sie ein dynamisches Umfeld in einem jungen Team an, das in eine starke Ingenieurgruppe eingebettet ist, so freut sich Heribert Burkart (043 299 70 30 oder heribert.burkart@gruner.ch) auf Ihre schriftliche Bewerbung.

ISO 9001

Gruner AG Ingenieure und Planer
Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich, Telefon +43 299 70 30
Fax +43 299 70 40, mail-zh@gruner.ch, www.gruner.ch

Wir sind ein erfolgreiches und modern ausgerüstetes Ingenieurbüro in Chur und sind hauptsächlich im Brückenbau, im konstruktiven Ingenieurbau sowie in der Bauwerkserhaltung und Instandsetzung tätig.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Chur per sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n

BAUINGENIEUR/IN ETH / FH

Als Projektleiter/in für die Projektierung von Brücken- und Hochbauten

Wir erwarten von Ihnen solides Fachwissen, vorzugsweise einige Jahre Praxis, exaktes, selbstständiges Arbeiten, Freude an der interdisziplinären Zusammenarbeit mit Architekten und anderen Planern, Teamfähigkeit sowie Bereitschaft zur Weiterbildung.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante Tätigkeit, fachlichen Rückhalt, eine moderne Infrastruktur sowie ein kollegiales Arbeitsklima, Entwicklungsmöglichkeiten und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Fühlen Sie sich angesprochen, senden Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an untenstehende Adresse. Weitere Informationen finden Sie unter www.cbg-ing.ch, für Fragen steht Ihnen Herr G. Bronzini gerne zur Verfügung, Telefon 081 / 258 30 00.

Conzett, Bronzini, Gartmann AG • dipl. Ingenieure ETH / FH / SIA • Bahnhofstrasse 3 • 7000 Chur

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n dynamische/n, qualifizierte/n

Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

Mit einigen Jahren Erfahrung in der

Fachrichtung Konstruktion

für die Bearbeitung anspruchsvoller Objekte im Hoch-, und Tiefbau.

Wir sind ein gut eingeführtes Büro im Ost-Aargau.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen, moderne Büroräumlichkeiten und ein angenehmes Arbeitsklima mit teamfähigen Mitarbeitern.

Sie sind initiativ, verantwortungsbewusst, denken unternehmerisch und arbeiten selbständig als Projektleiter.

Bei Eignung besteht die Möglichkeit der Beteiligung oder späteren Übernahme der Firma. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wenn Sie interessiert sind, melden Sie sich unter Chiffre K93745B KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen, mit Ihren Bewerbungsunterlagen.

MARCEL EICHENBERGER, Architekten HTL/STV, Rainstrasse 70, 5024 Küttigen

Wir sind ein kleineres Architektur- und Bauleitungsbüro mit Sitz in Küttigen AG. Unser Schwergewicht liegt bei der Ausführung von Bauaufgaben mit hoher architektonischer Qualität. Wir verfügen über eine stabile Auftragslage und suchen zur Ergänzung unseres Teams per sofort oder nach Vereinbarung

Eine(n) Architektin/Architekten FH, HTL

als Projekt- und Bauleiter/in und/oder

Hochbauzeichner/in

als örtliche(n) Bauleiter/in

Ihre Aufgabe umfasst:

- Erarbeiten von Kostenvoranschlägen
- Devisierung
- Örtliche Bauleitung
- Vereinzelt erarbeiten von Projekt- und Werkplänen

Sie bringen mit:

- CAD-Kenntnisse (idealerweise VectorWorks)
- Bauleitungserfahrung (nach Möglichkeit)
- Sie sind belastbar und gewohnt selbständig zu arbeiten
- Kenntnisse im Devisieren (NPK, Messerli Bauad)
- Bereitschaft zur Weiterbildung

Wir bieten Ihnen:

- Angenehmes Mitarbeiterteam
- Selbständiges Arbeiten an interessanten Bauvorhaben
- Moderne Infrastruktur mit allen gängigen Programmen
- Übliche Sozialleistungen
- Den Leistungen entsprechendes Salär
- Voll- oder Teilzeitpensum

Interessiert?

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung, welche Sie uns bitte an folgende Adresse senden:

Marcel Eichenberger, Architekten HTL/STV,
Rainstrasse 70, 5024 Küttigen • Tel. 062 827 38 38 • Fax 062 827 38 33
• info@me-architekten.ch • www.me-architekten.ch

Wir freuen uns darauf, Sie bald kennen zu lernen!

Wir sind ein gut eingeführtes Ingenieurbüro im Berner Mittelland und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen verantwortungsvollen, zuverlässigen

Bauingenieur ETH/FH

Aufgabengebiet

Bearbeitung grösserer und kleinerer Aufträge im Bereich Hochbau/Industriebau/Brückenbau/Statik/Stahlbeton/Stahlbau inkl. Devisierung und Bauleitung.

Ihr Profil

Sie sind dipl. Bauingenieur ETH/FH mit Praxis in Stahlbeton, Stahlbau, Statik auf Cedrus 4 und Statik 3 sowie Devisierung auf Bauplus. Sie verfügen über gutes analytisches Denkvermögen und Organisationstalent, sind initiativ, kontaktfreudig und zuverlässig.

Wir bieten

Eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem motivierten Team. Überdurchschnittliche Entlohnung und attraktive Anstellungsbedingungen sowie einen modern eingerichteten Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme unter Chiffre K90432B KünzlerBachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen



Zürich - Genf - München ⇄ www.ie-group.com

Wir sind ein spezialisiertes Planungs- und Generalunternehmen für den Industriebau und arbeiten sehr erfolgreich. Neben baufachlichem Wissen vereinen wir ein grosses Knowhow zur Optimierung von Betriebs-, Produktions- und Logistikprozessen unter einem Dach. In dieses dynamische Umfeld suchen wir am Standort Zürich Verstärkung:

Zwei qualifizierte und bestens ausgewiesene

Projektleiter, Architekt(in) ETH/HTL

für die Projektierung und Gesamtleitung komplexer Industriebauten

Sie sind verantwortlich für Kosten, Termin und Qualität und führen ein Team von Fachingenieuren und Spezialisten. Sie kennen das Handwerk des Generalplaners und Generalunternehmers in allen Einzelheiten. Als aufgeschlossene integre Persönlichkeit mit grosser Fach- und Sozialkompetenz beherrschen Sie das Projekt- und Qualitätsmanagement auf hohem Niveau. Kenntnisse der Projektsprachen englisch und französisch sind von Vorteil.

Die IE Gruppe ist zu 100 % im Besitz der rund 50 Mitarbeitenden. Es erwartet Sie ein hohes Mass an Freiraum und Selbstständigkeit sowie eine partnerschaftliche Arbeitsatmosphäre.

Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an IE Engineering Group AG, Herr Armin Ballweg, Geschäftsführer, Wiesenstr. 7, 8008 Zürich
Direktwahl +41 44 389 86 26, E-Mail: a.ballweg@ie-group.com

Wettbewerbe aktuell
Wettbewerbe melden
Wettbewerbe suchen

www.tec21.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidg. Departement für auswärtige
Angelegenheiten EDA
**Direktion für Entwicklung und
Zusammenarbeit DEZA**

*DEZA, Humanitäre Hilfe und SKH
Sektion Personal SKH,
Frau Edith Kramer,
Sägestrasse 77 / Köniz,
3003 Bern
Telefon 031 322 31 24;
Fax 031 324 16 94; E-Mail:
edith.kramer@deza.admin.ch
Weitere Informationen über
das SKH finden Sie im Internet
unter: www.skh.ch*

*Weitere interessante Stellen-
angebote der Bundesverwal-
tung finden Sie unter
www.stelle.admin.ch*

Die Humanitäre Hilfe des Bundes gehört zur Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA. Das Schweizerische Korps für humanitäre Hilfe SKH, ein Milizkorps, ist Teil der Humanitären Hilfe des Bundes und kommt weltweit zum Einsatz. Gegenwärtig sind etwa 100 Korpsangehörige in über 30 Ländern zugunsten Not leidender Menschen tätig.

Nach einem ereignisreichen Jahr sind wir zur Aufstockung des Korps auf Fachkräfte angewiesen, welche uns für Direkteinsätze und für die Unterstützung internationaler Organisationen (UNO) zur Verfügung stehen. Es handelt sich um zeitlich befristete Einsätze, zur Zeit vor allem in Afrika und in Asien. Im Speziellen suchen wir mehrere:

Water & Sanitation Engineers (mit Hintergrund Bauingenieur)

Anforderungen: Als Schweizer Bürger/Bürgerin oder Ausländer/Ausländerin mit Wohnsitz in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein (Niederlassung C) haben Sie eine Hochschule oder eine gleichwertige Fachausbildung abgeschlossen und weisen mindestens 5 Jahre Berufserfahrung vor. Sie zeichnen sich durch Zuverlässigkeit, Initiative, Flexibilität sowie eine selbständige effiziente Arbeitsweise aus und sind bereit, Projektverantwortung zu übernehmen. Sie haben bereits in Ländern der internationalen Zusammenarbeit im Ausland gearbeitet* und haben Erfahrung im Umgang mit Menschen anderer Kulturen. Nebst Ihrer Muttersprache sprechen Sie sehr gut Französisch und Englisch; weitere Sprachkenntnisse sind von Vorteil. Sie sind bei guter Gesundheit und belastbar. Ihr Alter liegt zwischen 27–55 Jahren und Sie sind für Einsätze von mindestens 6 Monaten verfügbar.

*Einzelnen Kandidatinnen/Kandidaten bieten wir die Möglichkeit, mit uns erste Arbeitserfahrungen im Ausland zu erwerben, sofern sie den anderen Anforderungen entsprechen.

Aufgaben: Als Water & Sanitation Engineer helfen Sie bei der Beschaffung und Verteilung von Trinkwasser, bei der Instandstellung von Anlagen, bei der Verbesserung der Siedlungshygiene und bei der Beurteilung der Wasserqualität.

Wenn Sie sich für eine Aufnahme in das Schweizerische Korps für humanitäre Hilfe interessieren und die Anforderungen erfüllen, laden wir Sie gerne zu einer Informationsveranstaltung oder zu einem persönlichen Erstgespräch ein. Senden Sie dazu bitte einen kurzen Lebenslauf von maximal 2 Seiten an die nebenstehende Adresse.

● ● ● ● **Berner Fachhochschule** ● **Architektur, Holz und Bau**

Das Departement Architektur, Holz und Bau der Berner Fachhochschule gehört zu den führenden Ausbildungszentren in der Schweizer Bau- und Holzwirtschaft. In Burgdorf und Biel bilden wir Master und Bachelor of Arts BFH in Architektur sowie Bachelor of Science BFH in Holztechnik und Bauingenieurwesen aus.

An den Technikerschulen HF Holz Biel bieten wir zudem ein umfassendes Ausbildungsangebot für Berufsleute aus der Holzbranche an. Mit einem breit gefächerten Weiterbildungsprogramm sowie anwendungsorientierter Forschung und Entwicklung sorgen wir für den Wissens- und Technologietransfer in die Wirtschaft.

Per 1. Januar 2007 oder nach Vereinbarung suchen wir für die Lehr- und Forschungstätigkeit in der Masterausbildung Architektur (Jointmaster mit den Schulen in Fribourg und Genève),

eine Architektin / einen Architekt als Assistent/in (80 - 100 %)

Weitere Informationen zu dieser interessanten Stellen finden Sie auf unserer website:

www.ahb.bfh.ch / Rubrik Jobs



B+S Gesamtplanung

Wir sind ein führendes und zukunftsorientiertes Planungsbüro im Grossraum Bern. Die Abteilung Gesamtplanung bearbeitet verschiedenste interessante und herausfordernde Aufgaben im Baubereich (Neu- und Umbau, Bauerneuerung). Zur Verstärkung unseres dynamischen Teams suchen wir eine/n

Architekt/in / Bauleiter/in als Projektleiter/in

Als initiativer und engagierter Projektleiter mit entsprechender Erfahrung in der Projektierung und Projektleitung erhalten Sie die Möglichkeit, interessante und herausfordernde Projekte von der Initialisierung bis hin zur Abrechnung zu leiten. Ihre Fähigkeit analytisch und konzeptionell zu denken, Ihr Verhandlungsgeschick sowie Ihre pragmatische Arbeitsweise zeichnen Sie aus und machen Sie zum wertvollen Mitglied unseres jungen Teams.

Wir bieten Ihnen viel Spielraum und Selbständigkeit, ein Umfeld in einem aufgeschlossenen und zukunftsorientierten Unternehmen mit hochmotivierten Kolleginnen und Kollegen. Ihr Arbeitsplatz verfügt über modernste Infrastruktur, Sie geniessen ein flexibles Arbeitsplatzmodell und werden erfolgsorientiert entlohnt.

Haben Sie Lust, mit uns zusammen interessante Projekte zu bearbeiten? Dann bewerben Sie sich schriftlich oder per Mail bei Martin Honegger, m.honegger@bs-ing.ch.

B+S Gesamtplanung
ein Geschäftsbereich der B+S Ingenieur AG
Muristrasse 60, 3000 Bern 31
Tel 031 356 80 80

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

ArchitektIn FH oder TechnikerIn TS

und
HochbauzeichnerIn

Sie haben 4-5 Jahre Erfahrung in der Ausführungsplanung und gute CAD-Kenntnisse (ArchiCad). Wir bieten eine Vielzahl interessanter Projekte, gute Arbeits- und Anstellungsbedingungen und ein junges engagiertes Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

a4D Architekten
dipl. Architekten ETH/sia

a4D Zürich
zhv Dominik S Gubler
Limmatstrasse 204 8005 Zürich
T 044 273 55 05
F 044 273 55 06
a4D@a4D.ch

a4D Muri
zhv Sigmund Gubler
Bachstrasse 29 5630 Muri
T 056 664 43 50
F 056 664 11 12
a4D@a4D.ch

EAG

Sumatrastrasse 22 | Eichenberger AG
8023 Zürich | Bauingenieure und Planer

Wir sind ein mittelgrosses Bauingenieurbüro in der Nähe des HB Zürich und suchen zur Ergänzung unseres Teams eine/n

Bauingenieur/in ETH oder FH Fachrichtung Tragwerksplanung

Falls Sie eine vielseitige und herausfordernde Stelle mit interessanten Aufgaben suchen und über einige Erfahrungen im konstruktiven Ingenieurbau verfügen, wird es Ihnen bei uns gefallen. Hier können Sie Ihre bisherigen Kenntnisse voll einsetzen und sich beruflich weiterentwickeln.

Sind Sie interessiert? Erfahren Sie auf unserer Homepage „www.eichenberger-ing.ch“ mehr über uns, nehmen Sie Kontakt mit uns auf oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Eichenberger AG, Bauingenieure und Planer
Herrn C. Sigrist, Sumatrastr. 22, Postfach, 8023 Zürich
sigrist@eichenberger-ing.ch

DIVERSES

«Zu kaufen gesucht!

Gut laufendes Ingenieurbüro aus der Ostschweiz sucht zwecks Ausweitung der geografischen Geschäftstätigkeit ein kleineres, gut etabliertes Ingenieurbüro in der Stadt Zürich zum Kauf (Bereich: Tiefbau; Projektierung und Bauleitung, evtl. Beratung).»

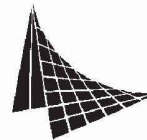
Angebote an Chiffre K899070B KünzlerBachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen

Gesucht per sofort

Bauingenieur/in ETH/FH (STATIK)

Eisenbetonzeichner/in

Sind Sie eine flexible, entscheidungsfreudige Persönlichkeit mit grosser Erfahrung, die gerne in einem aufgestellten Team Verantwortung übernimmt, dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung:



B E Y E L E R
INGENIEURE AG HOCH- & UEBRBAU

Beyeler Ingenieure AG
WANKDORF | CENTER
Stade de Suisse
Papiermühlestrasse 71
3014 Bern

planung@beyelering.ch
www.beyelering.ch

Herausragende Projekte + viel Freiraum + Entwicklungsmöglichkeiten

bietet unsere Auftraggeberin, ein grösseres, an mehreren Standorten in der Deutschschweiz tätiges Ingenieur- und Planungsbüro ihren Mitarbeitern. Das Büro hat sich auf die Lösung komplexer Aufgaben im gesamten Bereich des Bauingenieurwesens spezialisiert und verfügt über eine grosse Anzahl kompetenter und engagierter Fachleute. Wir suchen für den Bereich Bahn- und Strassenbau (Standort Bern oder Zürich) eine/n initiativen

Projektleiter/in Hochleistungstrassen

Der Schwerpunkt der Aufgaben liegt in der technischen und finanziellen Leitung von Grossprojekten und der projektbezogenen Führung von Fachspezialisten und interdisziplinären Teams. Es gilt, mit Umsicht und Durchsetzungsvermögen, aber auch mit Geschick im Umgang mit den verschiedenen Partnern die angestrebten Ziele zu erreichen.

Damit Sie diese vielfältigen Herausforderungen meistern können, sollten Sie eine Ausbildung als Bauingenieur ETH/FH mitbringen und Erfahrungen in der Projektierung und Projektleitung von anspruchsvollen Verkehrsinfrastrukturbauten (idealerweise im Strassenbau) in der Privatwirtschaft oder bei der öffentlichen Hand gesammelt haben. Überzeugungskraft und gute kommunikative Fähigkeiten, aber auch Freude an einer lebendigen Tätigkeit sind wichtige Erfolgsfaktoren.

Sie wollen Ihre Kompetenzen in einem fortschrittlichen Unternehmen zur Geltung bringen? Dann rufen Sie Claudia Willi oder Heinz Knellwolf für die Vereinbarung eines Besprechungstermins an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen und garantieren Ihnen absolute Diskretion.

Knellwolf & Partner AG · Schaffhauserstrasse 272 · 8057 Zürich · T 044 311 41 60 · F 044 311 41 69 · claudia.willi@knellwolf.com · www.knellwolf.com

Un aménagement hydro-électrique, relié à un grand barrage d'Europe

Cleuson-Dixence Construction

Valais

Directeur

La société Cleuson-Dixence Construction SA (CDC) a été constituée en 2003 par EOS Holding et Grande Dixence SA dans le but de réhabiliter l'aménagement hydroélectrique de Cleuson-Dixence, suite à l'accident survenu en décembre 2000. Sa mission est de diriger et planifier les études et travaux en rapport avec la remise en service du complexe. CDC assume la responsabilité de réhabiliter l'aménagement afin de permettre la reprise de l'exploitation du site dans les meilleures conditions de sécurité et de rationalité économique. Elle est assistée dans son travail par un groupe international d'experts (GIEC).

LE ROLE

- Le Directeur a pour mission de diriger et planifier les études et travaux en rapport avec la remise en service du complexe.
- Il/Elle assure la maintenance de l'aménagement et procède à l'étude des dispositions à prendre en vue de la reprise de l'exploitation.
- Il/Elle assure les contacts nécessaires avec les administrations de la Confédération, de l'Etat du Valais et des Communes, ainsi qu'avec le Conseil d'Administration et le Groupe International d'Experts.

LES QUALIFICATIONS

- Quinze à vingt ans d'expérience en direction de projets d'envergure en Suisse, avec, si possible, un parcours professionnel accompli dans un bureau d'ingénieur actif dans le domaine hydro-électrique.
- Une intelligence relationnelle, des talents de négociateur et de facilitateur, lui permettant d'établir des relations de confiance avec les autorités politiques, le groupe d'experts et les membres du conseil d'administration.
- Une solide formation technique de niveau EPFL/EPFZ. Français et allemand courants, bonnes connaissances d'anglais.

Genève Tel. +41 22 312 36 38
Fax +41 22 312 36 39
2, bd Jaques-Dalcroze
CH-1204 Genève

SpencerStuart

Veuillez envoyer vos documents par e-mail uniquement à:
selectorgen@spencerstuart.com
Réf. 35168-001
www.spencerstuart.com



KANTON AARGAU

Departement Finanzen und Ressourcen Abteilung Hochbauten

Die Abteilung Hochbauten vertritt den Kanton als Eigentümer und Bauherrn und erbringt Leistungen im Portfolio-, Bauprojekt- und Immobilienmanagement. Die Sektion Portfoliomanagement betreut Immobilien mit einem Anlagevolumen von rund zwei Milliarden Franken und fördert die zweckmässige, wirtschaftliche und kulturbewusste Entwicklung des Immobilienbestandes. Für den Aufbau und den nachhaltigen Betrieb des kantonseigenen Portfoliomanagements suchen wir eine engagierte Persönlichkeit als

Portfoliomanager/in Immobilien

Sie sind aktiv mitbeteiligt und unterstützen die Sektionsleitung bei Aufbau und Einführung des Portfoliomanagements. Sie entwickeln und betreuen Portfolioaufgaben nach strategischen Zielvorgaben und koordinieren selbständig sämtliche Portfolio-Tätigkeiten mit den beteiligten verwaltungsinternen und externen Partnern. Dabei behandeln Sie Fragen im Bereich Bestandesplanungen und Bedarfsermittlung mit anderen Departementen. Sie leiten Aufträge zur Definition der erforderlichen Baumassnahmen als Auftrag an die Sektion Bauprojektmanagement oder leiten Aufträge für Zumietung oder Devestition ein. Sie konzipieren und formulieren, unterstützen von der Sektionsleitung, Vorlagen zu Händen der politischen Behörden und Grundlagen für periodische Reportings.

Wir erwarten einen Hoch- bzw. Fachhochschulabschluss im Bauwesen oder in Betriebswirtschaft und eine Zusatzausbildung in Immobilienmanagement, Bauökonomie oder Immobilienrecht sowie mehrjährige Erfahrung in der Immobilienbranche, vorzugsweise im Portfoliomanagement. Konzeptionelles Denken, Eigeninitiative, Kommunikationsfähigkeit und Sozialkompetenz zählen zu Ihren Stärken. Sie haben Freude an strategisch-analytischen Aufgaben und kennen sich aus bei Portfoliobewertungen, Portfolio- und Objektstrategien. Sie sind versiert im Erteilen und Überwachen von Aufträgen. Sie haben sehr gute organisatorische Fähigkeiten, sind teamfähig und belastbar.

Wir bieten Ihnen aktive Mitgestaltungsmöglichkeiten in einer neuen Aufbauorganisation für das Portfoliomanagement und damit eine verantwortungsvolle und vielseitige Aufgabe in einer attraktiven und dynamischen Umgebung; zudem offerieren wir Jahresarbeitszeit.

Interessiert? Urs Martin, Personalverantwortlicher, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen bis 26. November 2006 (Departement Finanzen und Ressourcen, Generalsekretariat, Tell-Hochhaus, 5004 Aarau). Für Auskünfte steht Ihnen René Birri, Leiter Hochbauten gerne zur Verfügung (062 835 35 01, rene.birri@ag.ch).

Internet Sie finden weitere offene Stellen unter www.ag.ch/stellen

Z:W

Zürcher
Hochschule
Winterthur

Departement Architektur,
Gestaltung und
Bauingenieurwesen

Die Zürcher Hochschule Winterthur (ZHAW) ist eine der grössten Mehrsparten-Fachhochschulen der Schweiz mit 3400 Studierenden, 1000 Dozierenden, Assistierenden und Mitarbeitenden.

Das Departement Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen sucht zur Ergänzung des Teams im Studiengang Bauingenieurwesen eine/n

Wissenschaftliche/n Assistentin/Assistenten 100%

Sie unterstützen die Dozierenden in der Vorbereitung und Durchführung des Unterrichts und betreuen Studierende während Übungen, Labor- und Projektarbeiten. Ausserdem bearbeiten Sie selbständig oder als Mitglied eines Teams komplexe Themenstellungen im Rahmen unserer Forschungstätigkeit. Während Ihrer Assistenzstätigkeit haben Sie zudem die Möglichkeit sich weiterzubilden.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe bringen Sie ein abgeschlossenes Universitäts- oder FH-Studium im Bereich Bauingenieurwesen mit.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen elektronisch an: rosmarie.egle@zhwin.ch oder Zürcher Hochschule Winterthur, Rosmarie Egle, Personal, Postfach 805, 8401 Winterthur.

Für Auskünfte steht Ihnen Prof. Christoph Gemperle, Studiengangleiter Bauingenieurwesen, Tel. 052 267 72 98, E-Mail christoph.gemperle@zhwin.ch, gerne zur Verfügung. Weitere Informationen zur ZHAW finden Sie unter www.zhwin.ch.

Mitglied der Zürcher Fachhochschule

Bauingenieurwesen

Herausragende Bauwerke realisieren

Unsere Führungsphilosophie eröffnet leistungsfähigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ausgezeichnete Entwicklungsmöglichkeiten. Im Hoch- und Brückenbau bearbeiten wir vielseitige, anspruchsvolle Projekte.

Sind Sie etwa 30-jährig und haben als

Dipl. Bauingenieur/in

einige Jahre Erfahrung in der Schweiz im konstruktiven Ingenieurbau?

Dann haben Sie bei uns die Möglichkeit, als verantwortlicher Projektleiter mit Kompetenz, Engagement und Kreativität gekonnte Lösungen zu finden, sie gegenüber der Bauherrschaft zu vertreten sowie erfolgreich zu realisieren.

Fühlen Sie sich angesprochen? Möchten Sie mehr über uns erfahren?
Besuchen Sie unsere Homepage: www.bhz.ch oder rufen Sie Ruedi Schefer an.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Forchstrasse 395 • 8032 Zürich • Tel. 044 387 11 22 / Fax 044 387 11 00

Haben Sie sich auch schon gewünscht, ein Stadion oder EIN HOCHHAUS ODER ETWAS SPEZIELLES ZU BAUEN? Unsere Mandantin, eine führende, marktorientierte und gesamtschweizerisch tätige Totalunternehmung, erfüllt Ihnen diesen Wunsch. Zum Ausbau und zur Verstärkung des gut eingespielten und qualifizierten Teams – im Wirtschaftsraum Zürich – suchen wir für die Realisierung anspruchsvoller Projekte im Neubau-Bereich professionelle und dynamische GENERALISTEN (m/w) als

Bauleiter Spezialprojekte

Als erfahrener Fachmann planen, organisieren und überwachen Sie die Koordination der komplexen Abläufe, verhandeln mit Lieferanten, führen und überwachen die Subunternehmer auf den Baustellen, optimieren die Bauabläufe und übernehmen die Verantwortung für Qualität, Termin und Kosten in Ihrem Bereich.

Für diese Aufgabe verfügen Sie über eine Ausbildung als Bauleiter, Hochbautechniker,

Architekt oder Ingenieur und haben Ihre praktischen Erfahrungen in der Abwicklung grösserer Projekte bei einer General- oder Architektur-Unternehmung gesammelt. Es wird Ihnen eine herausfordernde Tätigkeit mit anspruchsvollen Projekten in einem mo-

tivierenden Umfeld offeriert. Unsere Mandantin bietet Ihnen eine **entwicklungsfähige** Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann nehmen Sie in der von Ihnen gewünschten Form mit uns Kontakt auf.

Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

MGF

Milione & Partner AG

Personal- und Unternehmensberatung

Fuchsiastrasse 10 8048 Zürich www.milione.ch mgf@milione.ch Tel. 044 401 30 00 Fax 044 401 30 56



Die ARIGON Generalunternehmung AG stärkt den gesamtheitlichen Ansatz des Leistungsangebotes der BRUNNER ERBEN GRUPPE. Mit unserer Kompetenz als General- und Totalunternehmer entwickeln und realisieren wir Bauwerke innerhalb vereinbarter Zielgrössen von Funktion, Qualität, Termin und Kosten. Ein hohes Mass an Nutzen für unsere Kunden zu generieren steht im Mittelpunkt unserer Tätigkeit.

Für den Ausbau des Bereichs Immobilienentwicklung suchen wir den oder die engagierte

Projektentwickler/in

Ihre Hauptaufgabe besteht in der selbstständigen Führung von Projekten, von der Konzeption bis zur Realisierungsreife. Als Generalist/in arbeiten Sie im Spannungsfeld von Marktbedürfnissen, Architektur, Wirtschaftlichkeit, Baurecht und weiteren relevanten Themen.

Sie verfügen als diplomierte/r Architekt/in ETH oder FH über eine drei- bis fünfjährige Berufspraxis in Entwurfs- und Ausführungsplanung. Dabei haben Sie sich Erfahrungen in der Leitung von Projekten und Führung von Planungsteams erworben. Eine Zusatzausbildung in Betriebswirtschaft oder Marketing wäre von Vorteil, ist aber nicht Bedingung.

Suchen Sie eine abwechslungsreiche und ausbaufähige Tätigkeit, die Sie täglich neu herausfordert? Wir bieten Ihnen ein hohes Mass an Freiraum und Selbstständigkeit in einem positiven Arbeitsumfeld. Wenn Sie gerne eigenverantwortlich und teamorientiert arbeiten, sind Sie unsere Person.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die wir selbstverständlich vertraulich behandeln. Für Auskünfte steht Ihnen Herr Marc Derron jederzeit gerne zur Verfügung.

ARIGON Generalunternehmung AG

Herr Marc Derron
Leutschenbachstrasse 55
8050 Zürich

Tel. direkt: 044 308 25 80
Email: derron@arigon.ch



Ihre neue Herausforderung in der Zentralschweiz

Die Abteilung Strassenbau gehört zum Hoch- und Tiefbauamt des Bau- und Raumentwicklungsdepartements. Sie befasst sich mit Strassen-, Brücken- und Tunnelbau der Nationalstrasse A8 und der Kantonsstrassen. Im Rahmen der Fertigstellung des Nationalstrassennetzes stehen im Kanton Obwalden in den nächsten Jahren Grossprojekte des Nationalstrassenbaus unter Leitung des Kantons an. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine/n

Bauingenieur/in ETH/FH

Sie sind zuständig für die Projektleitung und Oberbauleitung von Bauvorhaben insbesondere bei der Nationalstrasse A8, bei der Erneuerung von Kunstbauten (Unwetter 2005) sowie bei baulichen Verkehrssicherheitsmassnahmen. Sie führen externe Fachspezialisten und bearbeiten die Tiefbauprojekte selbstständig. Zudem wirken Sie mit beim Nachführen der Kunstbau- und Strassendatenbanken und beim Aufbau eines QM-Systems fürs Hoch- und Tiefbauamt.

Sie verfügen über einen (Fach)- Hochschulabschluss im Bauingenieurwesen und sind motiviert, verantwortungsbewusst und offen für Neues. Sie haben Freude am Kontakt mit Behörden des Bundes, des Kantons, der Gemeinden und Privaten. Wir sind an einer längerfristigen Anstellung interessiert und bieten Ihnen entsprechende Weiterentwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie eine anspruchsvolle, vielseitige und weitgehend selbstständige Tätigkeit in einem kleinen, erfahrenen Team suchen, dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto und Gehaltserwartung bis zum 24. November 2006 an das

Personalamt Obwalden, St. Antonstrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Karl Rohrer, Abteilungsleiter Strassenbau, Telefon 041 666 62 89 oder im Internet unter www.obwalden.ch oder www.a8-ow.ch.

Pöyry Infra AG ist ein führendes Schweizer Ingenieurunternehmen mit Hauptsitz in Zürich. Langjährige Erfahrungen auf den Gebieten Tunnel, Verkehr, Umwelt, Elektromechanik, Ingenieurbau und Vermessung sowie die internationale Vernetzung ermöglichen einen optimalen Kundennutzen.

Für den weiteren Ausbau unserer Abteilung **Tiefbau** suchen wir einen

Bauingenieur ETH/FH als Projektleiter Tiefbau (w/m)

Sie bearbeiten eigenverantwortlich sowohl Neubau- als auch Sanierungsprojekte im allgemeinen und kommunalen Tiefbau, insbesondere im Strassen- und Nationalstrassenbau. Zudem sind Sie mitverantwortlich für die Akquisition neuer Projekte und deren Abwicklung mit dem Ziel, das Unternehmen im Bereich Tiefbau erfolgreich am Markt zu positionieren.

Sie sind eine kundenorientierte Persönlichkeit und verfügen über ein gutes Beziehungsnetz in der Branche. Mehr als 5 Jahre Erfahrung in der **Projektierung von Infrastrukturbauten (wünschenswert im Nationalstrassenbau)** sind dabei von grossem Vorteil.

Fachliche Informationen über die Position erhalten Sie von unserem Abteilungsleiter, Thomas Huesmann (Tel. 076 356 21 19). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an unsere Personalleiterin, Lotti Klink, lotti.klink@poyry.com.

Pöyry Infra AG, Hardturmstrasse 161, Postfach, 8037 Zürich, Tel. +41 44 355 55 55, Fax +41 44 355 55 56, www.poyry.ch



Competence. Service. Solutions. www.poyry.ch

Zur Ergänzung unseres Teams und Realisierung grösserer und anspruchsvoller Bauvorhaben suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung engagierten

Bauleiter

Sie sind ein kompetenter Fachmann, haben eine abgeschlossene Bauleiter- oder Technikerausbildung und verfügen über eine mehrjährige Erfahrung in der Realisierung von komplexen Projekten, sowie

Architekt/in als Projektleiter/in

Sie verfügen über mehrere Jahre Berufserfahrung in Organisation und Leitung grösserer Projekte, sind belastbar und arbeiten zielorientiert. Sie übernehmen Verantwortung für die Leitung eines Projektteams.

Wir bieten interessante, ganzheitliche Arbeitsstellen und zeitgemässe Arbeitsmittel (CAD VectorWorks, Mac, Messerli BAUAD) in einem jungen, kollegialen Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Rykart

**Architekten
und Planer**

Giacomettistrasse 33a
3000 Bern 31
rykartarchitekten.ch
ryk.arch@tic.ch

Freude an Eigenverantwortung mit Entscheidungskompetenzen?
Wir suchen eine/einen

BauleiterIn

zur Umsetzung von anspruchsvollen grösseren Bauvorhaben in der Region Zug/Zürich/Aargau. Sie haben einige Jahre Bauleitungs- und Submissionserfahrung und sind gewohnt selbstständig zu arbeiten.

Sie erwartet eine vielseitige Tätigkeit mit Freiheit und Verantwortlichkeiten sowie interessanten **Zukunftsperspektiven**.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

a4D Architekten
dipl Architekten ETH/sia

a4D Zürich
zhv Dominik S Gubler
Limmatstrasse 204 8005 Zürich
T 044 273 55 05
F 044 273 55 06
a4D@a4D.ch

a4D Muri
zhv Sigmund Gubler
Bachstrasse 29 5630 Muri
T 056 664 43 50
F 056 664 11 12
a4D@a4D.ch

Wir suchen per sofort oder Vereinbarung

Architekt / Architektin ETH / FH

Motivierter, flexibler, innovativer, belastbarer Architekt/in mit feinem Gespür für architektonische Qualität, Erfahrung in Bauausführung / Bauleitung und des gesamten Bauprozesses, EDV – Bauadministration, CAD – Kenntnisse. Arbeiterfahrung in der Schweiz 3 – 5 Jahre.

Wir freuen uns auf ihre Bewerbung mit Foto und Arbeitsproben.
Wiederkehr Architekten, Dipl. Architekten ETH/SIA, Stadtgässli 18,
5600 Lenzburg • wiederkehr@wiederkehr.ch • www.wiederkehr.ch

Wettbewerbe aktuell
Wettbewerbe suchen
Wettbewerbe melden

www.
tec21.ch

tec21

ADRESSE DER REDAKTION

tec21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
www.tec21.ch

REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)
Chefredaktion
Lada Blazevic (lb)
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit
Ivo Bösch (bö)
Wettbewerbe/Architektur
Claudia Carle (cc)
Umwelt / Energie
Katinka Corts (co)
Architektur/Ingenieurwesen
Rahel Hartmann Schwalzer (rhs)
Architektur/Städtebau
Katharina Möschinger (km)
Abschlussredaktion
Aldo Rota (ar)
Bautechnik/Werkstoffe
Ruedi Weidmann (rw)
Baugeschichte
Adrienne Zogg (az)
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar
bar unter: Familienname@tec21.ch

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnaustrasse 16, Postfach 1884
8027 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail: contact@sia.ch
Thomas Müller (tm)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen
Vereine / SEATU Société des éditions des
associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugs-
weise, nur mit schriftlicher Genehmigung der
Redaktion und mit genauer Quellenangabe.
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

Auflage: 10940 (WEMF-beglaubigt)

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 275.–
Ausland: Fr. 360.– / Euro 232.–
Studierende CH: Fr. 138.–
Studierende Ausland: Fr. 223.– / Euro 144.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 153.–
Ausland: Fr. 195.50 / Euro 126.–
Studierende CH: Fr. 76.–
Studierende Ausland: Fr. 118.50 / Euro 76.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 20.–
Ausland: Fr. 32.– / Euro 21.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA,
Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.
Telefon 031 300 63 44

ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG
Postfach 8326
3001 Bern
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

Adressänderung für SIA-Mitglieder:
mutation@sia.ch

EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonentendienst)
Fr. 12.– / Euro 8.– (ohne Porto)

tec21-Abo bestellen:

Tel. 031 300 63 44 oder
www.tec21.ch

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-
UND ARCHITEKTENVEREIN
www.sia.ch

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Posi-
tionen der Autoren und der Redaktion. Die
Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in
der Rubrik «SIA».

usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN
www.usic-engineers.ch

ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH
www.alumni.ethz.ch

BSA

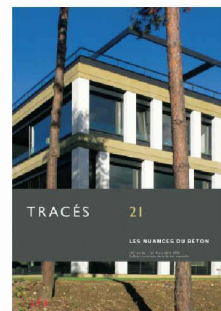
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN
www.architekten-bsa.ch



ASSOCIATION DES DIPLOMÉS DE L'EPFL
<http://a3.epfl.ch>

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

TRACÉS
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84
E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



TRACÉS 21 / 06
1. November 2006

Les nuances du béton

KÜNZLER & PARTNER AG

Künzler & Partner AG ist in den Bereichen Abwasser,
Altlasten, Abfall und Umwelt tätig, von der Beratung
über die Planung bis zur Realisierung.

Wir suchen für die Fachbereiche Altlasten und Umwelt
eine/einen

Umweltingenieur/in oder Geologe/Geologin

mit folgendem Profil:

- Berufserfahrung im Altlasten-/Umweltbereich
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- an selbständiges Arbeiten gewohnt
- belastbar und teamfähig

Gerne stehen wir Ihnen für telefonische Auskünfte zur
Verfügung. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich
bitte an unseren Herrn Küttel (Tel. 041 368 99 30).
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen

Künzler & Partner AG
Kellerstrasse 36
CH-6005 Luzern

Tel. 041 360 69 00
firma@kuenzlerpartner.ch
www.kuenzlerpartner.ch

Mantegani & Wyseier

Ingenieure & Planer AG

Dipl. Bauingenieure ETH/SIA/USIC

E. Schülerstrasse 5

2502 Biel - Bienne

Tel 032 329 55 60

e-mail: ruedi.wyseier@m-w.ch

Als Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Dipl. Bauing. ETH / FH

Wir bieten Ihnen:

- Interessante und vielseitige Projekte
- Gute Strukturen mit ISO-Zertifizierung
- Anstellungsbedingungen gemäss RAV
- Nachhaltiges Entwicklungspotential

Wir erwarten von Ihnen:

- Gesamtheitliche interdisziplinäre Denkweise
- Interesse sowohl an Hoch- als auch an Tiefbauprojekten
- Ideales Alter: 25-35 Jahre

Sind Sie interessiert?

- Ihre Bewerbung wird vertraulich behandelt.
- Ein erster Kontakt kann auch per Telefon oder Mail an Ruedi Wyseier erfolgen.